中國治安綜合治理 去年取得明顯成效

（北京電）去年中國社會治安綜合治理取得明顯成效，但刑事犯罪活動仍然比較嚴重，有的地方治安狀況不好。全國法院繼續貫徹依法從重從快懲處的方針，重點打擊嚴重危害社會治安的犯罪分子。

最高人民法院院長任建新今天在人大會議作法院工作報告時介紹了上述情況。

他說，去年法院共審結一審刑事案件四十二萬七千六百零七件，判決發生法律效力的人犯共五十萬零九千二百二十一人，其中判處五年以上有期徒刑、無期徒刑和死刑的十八萬四千三百三十四人。

他說，各地法院同公安、檢察機關密切配合，有計劃地開展專項鬥爭，對一些治安比較混亂的地區重點治理。對殺人、搶劫、强奸、流氓，特別是帶有黑社會性質的流氓犯罪集團和「車匪路霸」等犯罪活動，堅決依法從重從快懲處。對盜竊集團的首要分子、重大盜竊犯、慣犯、流竄犯，特別是那些盜竊國防通訊設備、電力設備、抗洪救災物資和鐵路運輸物資的犯罪分子，堅決依法嚴懲。

任建新說，去年全國法院共審結一審毒品犯罪案件四千三百零七件，比上年上升百分之三十二點五；判處毒品犯罪分子五千三百一十六人，比上年上升百分之二十三點七。在毒品犯罪活動猖獗的雲南省，最高人民法院去年六月依法授權雲南省高級人民法院核准毒品犯罪死刑案件。

去年全國共審理一審拐賣、綁架婦女兒童，引誘、容留、强迫婦女賣淫，製作、販賣、傳播淫穢物品和聚衆賭博等案件一萬一千五百九十六件，判處犯罪分子一萬八千一百八十五人。

全國法院去年共辦理正在服刑的犯罪分子減刑案件二十萬零一千八百九十三件、假釋案件一萬一千四百六十一件。

首條海底光纜 大陸敷設成功

（青島電）中國大陸第一條海底光導通訊電纜，近日在解放軍北海艦隊的協助下成功敷設。

這條電纜於青島附近海底的光纜通訊系統是中國第七個五年計劃攻關項目和國家光纜通信試點示範工程，由機械電子工業部第八研究所等單位承担完成。全系統已經國家級技術鑑定。目前，正在進行全面試運行階段，測控數據顯示一切運轉正常。

專家們認爲，該成果結束了大陸沒有海底光纜通訊的歷史，其水平也達到國際八十年代初水平，它的敷設成功，爲發展海上光纜通訊創造了條件。

上海「文滙報」轉載 鄧小平在深圳紀實

（北京電）此間收到的上海《文滙報》今天在頭版轉載《深圳特區報》的長篇紀實文章《東方風來滿眼春》，介紹鄧小平一月十九日至二十三日在深圳的活動和談話。

《鄧小平同志在深圳（一九九二年一月）》的照片也轉登在《文滙報》頭片左上角。照片上，鄧小平面帶笑容，似正與人交談，文章是這樣描寫鄧小平到達深圳時的情形：「他，身體十分健康，炯炯的眼神，慈祥的笑臉，身着深灰色的夾克、黑色西褲，神采奕奕地步出車門。」

鄧小平一九八四年曾視察過深圳，時隔八年，他第二次去深圳。甫抵深圳，鄧小平說：「到了深圳，我坐不住啊，想到處看看。」在深圳，鄧小平參觀察看了皇崗口岸、國貿中心大厦、先科激光公司、中國民俗文化村和錦綉中華微縮景區、仙湖植物園等，並就不少問題發表看法。

文章說，談到辦經濟特區問題時，鄧小平說，深圳的建設成就，明確回答了那些有這樣那樣担心的人。特區姓「社」不姓「資」。文章指出，深圳的繁榮與生機令鄧小平十分高興。正如他後來所說：「八年過去了，這次來看，深圳、珠海特區和其他一些地方，發展得這麼快，我沒有想到。看了以後，信心增加了。」

鄧小平在聽取中共深圳市委書記李灝滙報深圳改革開放和經濟建設情況後說，要堅持中共十一屆三中全會以來的路線方針政策，關鍵是堅持「一個中心、兩個基本點」。不堅持社會主義，不改革開放，不發展經濟，不改善人民生活，只能是死路一條。基本路線要管一百年，動搖不得。鄧小平又說，要堅持兩手抓，一手抓改革開放，一手抓打擊各種犯罪活動。

文章說，鄧小平强調要多幹實事，少說空話。他曾指着窗外一片高樓大厦說，深圳發展這麼快，是靠實幹幹出來的，不是靠講話講出來的，不是靠寫文章出來。

文章透露，一月二十二日下午，鄧小平同廣東省和深圳市負責人謝非、郭榮昌、李灝、鄭良玉等作了重要談話。國家主席楊尚昆、中央軍委副主席劉華清、廣州軍區司令員朱敦法、新華社香港分社社會周南等亦在場。周南邀請鄧小平一九九七年訪問香港，鄧連聲說：好，好。

在談話中，鄧小平說，改革開放膽子要大一些，敢于試驗，不能像小脚女人一樣。看準了的，就大膽地試，大膽地試，大膽地闖。深圳的重要經驗就是敢闖。沒有一點闖的精神，沒有一點「冒」的精神，沒有一股氣呀、勁呀，就走不出一條好路，走不出一條新路，就幹不出新的事業。

鄧小平指出，社會主義的本質，是解放生產力，發展生產力，消滅削剥，消除兩極分化，最終達到共同富裕。證券、股市，這些東西究竟好不好，有沒有危險，是不是資本主義獨有的東西，社會主義能不能用？允許看，但要堅持地試。看對了，搞一兩年對了，放開；錯了，糾正，關了就是了。關，也可以快關，也可以慢關，也可以留一點尾巴。怕什麼，堅持這種態度不要緊，就不會犯大錯誤。

文章說，鄧小平同志還談到了：現在建設中國式的社會主義，經驗一天比一天豐富；在農村改革和城市改革中，不搞争論，大膽地試，大膽地闖；我們的政策就是允許看，允許看，比强制好得多，等等。

一月二十三日上午，鄧小平在中共廣東省委書記謝非陪同下去珠海特區。在深圳蛇口，鄧小平向碼頭走了幾步，突然又轉回來，向李灝說：「你們要搞快一點！」

文章說：「把握時機，快一點將經濟建設抓上去，這是鄧小平同志對深圳的期望，也是時刻縈繞在小平同志心頭的一件大事。」

二十六日的《羊城晚報》和此間今天出版的《中華工商時報》也轉載了《深圳特區報》記者陳錫添的這篇萬餘言紀實文章。

中國教委副主任柳斌透露 大陸升學考試制度將改革

（北京電）國家教委副主任柳斌在三月二十八日接受記者訪問時指出，二十一世紀大陸面臨的兩個挑戰，歸根結底只是對教育的挑戰。基礎教育的當務之急是從應試模式轉到提高國民素質的軌道上來。

柳斌認爲，用死記硬背、無休止地應付考試的辦法，不可能提高國家素質。用這種方法可能會搏得某些家長的讚譽和某些領導人的首肯於一時，却肯定會在迎接挑戰時打敗仗。爲此，他强調，必須改革升學、考試制度。小學升初中，初中升高中以及高考改革要配套進行，逐步推開，分期分批到位。

在談到高中會考和高考制度改革時，柳斌指出，會考是水平考試，高考是擇優考試，長期以來用擇優標準去評價中學的教育質量是極不合理的，這種做法大大强化了片面追求升學率的傾向。

柳斌强調，確立會考成績爲評價中學教育質量的標準的地位，將在很大程度上科學地解決對中學教學導向問題，從而引至學生全面發展，增强非重點學校提高教育質量的信心，並樹立高中文憑的信譽。

他透露說，不久前教育、勞動、人事部門已三家聯合發文，明確今後招幹招工、將以會考成績爲依據，不再以高考成績爲依據。關於高考改革，將會專門研究，既要保證高校擇優招收新生，又要全面照顧對中學教育教學的導向作用。

柳斌並透露，國家教委已決定成立升學制度、考試制度改革領導小組，各省、自治區和直轄市也將陸續成立相應的領導小組，進行該項改革試驗工作。

中國將重修黃帝陵 重新體現天朝氣象

（北京電）中國決定重修黃帝陵。

位於陝西省黃陵縣的黃帝陵，是中華民族人文始祖軒轅黃帝的陵寢，是海內外炎黃子孫祭祀和謁陵的場所，有「天下第一陵」之稱，屬中國第一批重點文物保護單位。

據稱，現有陵園已年久失修，祭祀場所狹小，與中華民族始祖陵寢應有的氣勢極不相稱。

記者在今天舉行的重修黃帝陵規劃設計討論會上獲悉，從一九九零年五月開始，陝西省以及國家建設部、國家文物局等單位已邀請各方面專家進行多次現場考察和論證，並提出了設計方案。

根據設計規劃，黃帝陵將修復成爲以黃帝陵、廟爲文化內涵，以古柏爲自然景觀，包容周圍山水的國家名勝景區。整個設計以漢代形式爲主，將體現雄偉、肅穆、莊嚴、古朴的氣氛和「聖地」感。

由於此舉意義重大，正在醞釀成立由海內外知名人士和專家參加的全國性委員會，並將以陝西省爲主設立「重修黃帝陵基金會」，負責建設資金的籌集和管理。

陝西省政府決定今年四月四日在黃帝陵舉行「陝西各界公祭軒轅黃帝陵暨重修黃帝陵工程奠基」儀式。

世界女子花樣滑冰賽 陳露獲單人滑第三名

（北京三月三十日電）據外電報道，世界花樣滑冰錦標賽女子單人滑比賽二十九日在美國奧克蘭結束。日裔美國選手克里斯蒂·山口獲得金牌，中國的陳露名列第三。

這是繼冬奧會後的又一次世界花樣滑冰比賽，大多數世界名將均參加了比賽。經過兩天的較量，山口以較大優勢摘取金牌，她的隊友克里根獲得銀牌。獲冬奧會女子單人滑第六名的十五歲小將陳露此次有上乘表現，最終獲得銅牌。

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號　電話：687-4204.

世界米行 RICE WORLD ®
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）

春季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意．
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐．
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油．

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99
買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

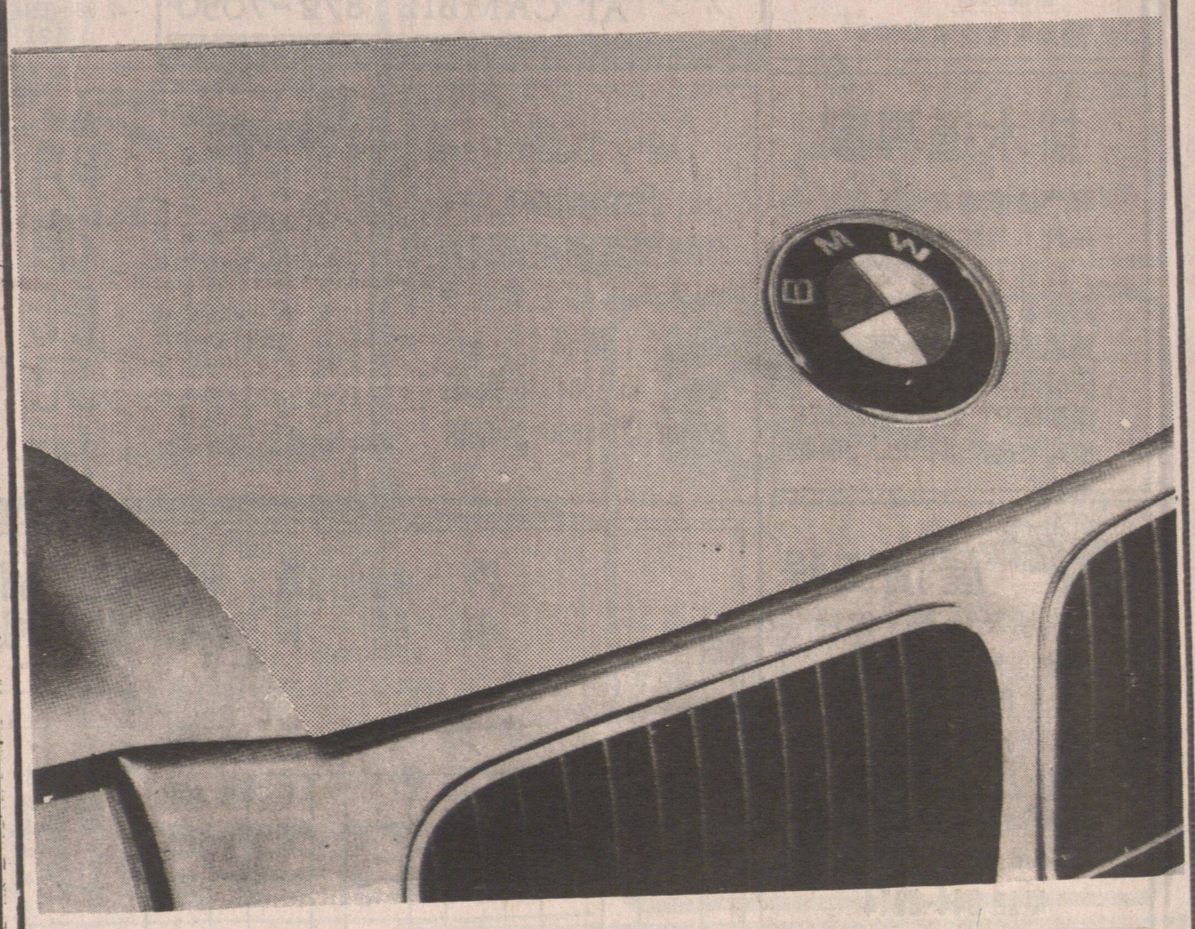
各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95
買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
• 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
• 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
• 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折．

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品　輭夾滑請嘗試 c

給您的 BMW
318i/4門 由$25,700起
318i COUPE 由$26,900起
92年3月底運到！數量有限
現已接受訂購



RICHMOND AUTO MALL
AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217